

**LA VERSION AUDIODÉCRITE DES FILMS,  
UNE PROMESSE DE CINÉMA**

Promouvoir le cinéma inclusif

*un cycle de 8 journées - 8 villes en France*

**TOULOUSE, CINÉMATHÈQUE DE TOULOUSE**

*69 Rue du Taur, 31000 Toulouse*

**Mardi 9 novembre 2021**

**9h - 18h et 19h - 21h**

Les dispositifs d'accessibilité des films aux spectateurs déficients visuels se développent et les versions audiodécrites se multiplient. Mais quels sont les enjeux d'un cinéma inclusif ? Comment réunir, dans un projet constructif et valorisant pour chacun, les différents acteurs du projet d'accessibilité cinématographique ?

Soutenus par l'Unadev - Union Nationale des Aveugles et Déficients Visuels - CINÉSENS et LE CINÉMA PARLE proposent de réfléchir ensemble à ces questions lors de cette journée de rencontre organisée en partenariat avec Occitanie films, l'ACREAMP, la Cinémathèque de Toulouse et le Festival de La Rochelle Cinéma (FEMA), avec la participation des usagers du centre Unadev de Toulouse.

Ce programme s'adresse aux usagers de l'Unadev et aux professionnel-le-s du cinéma et de l'audiovisuel (producteur-riche-s, réalisateur-riche-s, exploitant-e-s, professionnel-le-s œuvrant dans le domaine de l'éducation à l'image).

Participation gratuite et réservation obligatoire (*hors séance de cinéma de 19h*)

## DÉROULEMENT DE LA JOURNÉE

**9h – Café d'accueil**

**9h30 – 12h30 Atelier de découverte sensible**

**"La Version Audiodécrite des films, une promesse de cinéma"**

Découvrir par l'expérience et dans la parole partagée les enjeux du dispositif audiodéscripitif.  
Avec Marie Diagne, Le Cinéma Parle

**12h30 – 14h Déjeuner**

Déjeuner libre pour les professionnel.le.s et déjeuner au centre culturel Bellegarde pour les membres de l'Unadev.

**14h – 15h30 Séance *In Vivo* : Découvrir un film dans sa version audiodécrite en salle avec un public inclusif**

Observation d'une séance avec un jeune public animée par Marie Diagne

**16h – 18h Temps d'information et d'échanges**

**Vers l'accessibilité du cinéma aux publics déficients visuels**

Cadre législatif / accessibilité des films et des salles / solutions techniques et questions pratiques / communication et relais.

Avec Cécile Dumas, Ciné Sens

**19h – 20h45 Projection du film LE SANG À LA TÊTE de Gilles Grangier (1956, 1h23, France) en version audiodécrite**

Comment la version audiodécrite proposée prend-elle en charge la transmission d'un projet de cinéma ? Mise à disposition de la version audiodécrite via l'application Twavox pour les spectateur-ric-e-s qui le souhaitent.

**INSCRIPTION À LA JOURNÉE AVEC LE LIEN CI-DESSOUS :**

[Formulaire d'inscription](#)

*avant le lundi 8 novembre*

*Nombre de places limité*

**Achat de billets pour la projection du film LE SANG À LA TÊTE à 19h  
directement auprès de LA CINÉMATHÈQUE [en cliquant ici.](#)**



**L'UNADEV**, Union Nationale des Aveugles et Déficients visuels, accompagne les personnes déficientes visuelles au quotidien, pour favoriser leur autonomie, leur épanouissement, et l'accès à une pleine citoyenneté.

L'association informe et sensibilise aussi le grand public au handicap visuel, et soutient la recherche médicale et la prévention des maladies cécitantes.



**L'association CINE SENS** vise à développer l'accessibilité du cinéma aux publics déficients sensoriels. Elle mobilise et accompagne les professionnels de la filière du cinéma pour mettre en œuvre les solutions d'adaptation.

**Cécile Dumas** est la déléguée générale de Ciné Sens. Après une expérience dans l'exploitation cinématographique, elle mène une activité de consultante pour le développement de projets culturels dans le domaine du cinéma notamment.



**LE CINEMA PARLE** est une structure dédiée à la réalisation audiodescriptive et aux questions de transmission inclusive. Le Cinéma Parle réalise des versions audiodécrites, accompagne ces adaptations en salle, et mène un travail de découverte et de sensibilisation auprès de publics très différents. Ces trois directions visent un même objectif : transmettre l'art cinématographique.

**Marie Diagne** est réalisatrice de versions audiodécrites. Elle a conçu et mène en collaboration les deux formations de l'Institut National de l'Audiovisuel dédiées à cette pratique, ainsi que de nombreux ateliers de découverte sensible et de pratique. Son expertise en réalisation audiodescriptive et en transmission inclusive du cinéma la conduisent à participer aux réflexions du CSA, du CNCIA et des réseaux associatifs. Elle fonde Le Cinéma Parle en 2013, pour répondre à son exigence de transmission du cinéma. Elle défend l'idée suivante : "Véritable promesse de cinéma, la version audiodécrite n'est pas réductible aux seuls besoins de l'accessibilité : elle offre au plus grand nombre, paré de ses « yeux du dedans » ou de ses « yeux du dehors », une rencontre inédite avec un film".



**OCCITANIE FILMS** a pour mission de favoriser le développement du cinéma et de l'audiovisuel en Occitanie. En lien avec ses deux tutelles, la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée et la DRAC (Ministère de la Culture), elle attire et accueille les tournages de films, anime la filière professionnelle, diffuse les films liés au

territoire, mène des actions d'éducation à l'image et assure le rôle de Pôle régional d'éducation aux images.



**L'ACREAMP**, Association de Cinémas d'Art et d'Essai de Nouvelle Aquitaine et Occitanie réunit plus de 85 cinémas dont les exploitants désirent développer et améliorer la diffusion des œuvres Art & Essai dans leur salle. L'ACREAMP propose à ses adhérents, formations, visionnements professionnels, tournées de réalisateurs et animations. Elle coordonne également le dispositif Lycéens et apprentis au cinéma

pour les académies de Toulouse et Limoges.



Fondée en 1964, **LA CINEMATHEQUE DE TOULOUSE** est l'une des trois principales archives cinématographiques françaises et la deuxième cinémathèque de France. Elle conserve plus de 50 000 copies, 90 000 affiches (première collection d'affiches de cinéma en France), 600 000 photographies, 20 000 ouvrages sur le cinéma et mène une politique de

restauration et de valorisation du patrimoine cinématographique en direction d'un large public. La Cinémathèque de Toulouse programme environ mille séances par an, consacrées à des cycles thématiques, des rétrospectives ou des festivals.

**festival**  
la rochelle  
cinéma

INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL

#### LE FESTIVAL DE LA ROCHELLE CINÉMA

Depuis 2018, le Festival La Rochelle Cinéma (Fema) souhaite que les films de patrimoine soient accessibles au plus grand nombre et en particulier aux personnes aveugles et malvoyantes. Après L'Acrobate en 2019 et Thérèse en 2020, le Fema a produit la version audiodécrite d'un film restauré par Pathé et cher aux rochelais : Le Sang à la tête. Cette version sera disponible en octobre 2021 grâce à l'édition en vidéo du film. Plus

d'informations : <https://festival-larochelle.org/accessibilite-et-accueil-des-personnes-en-situation-de-handicap/>



**festival**  
la rochelle  
cinéma

INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL